

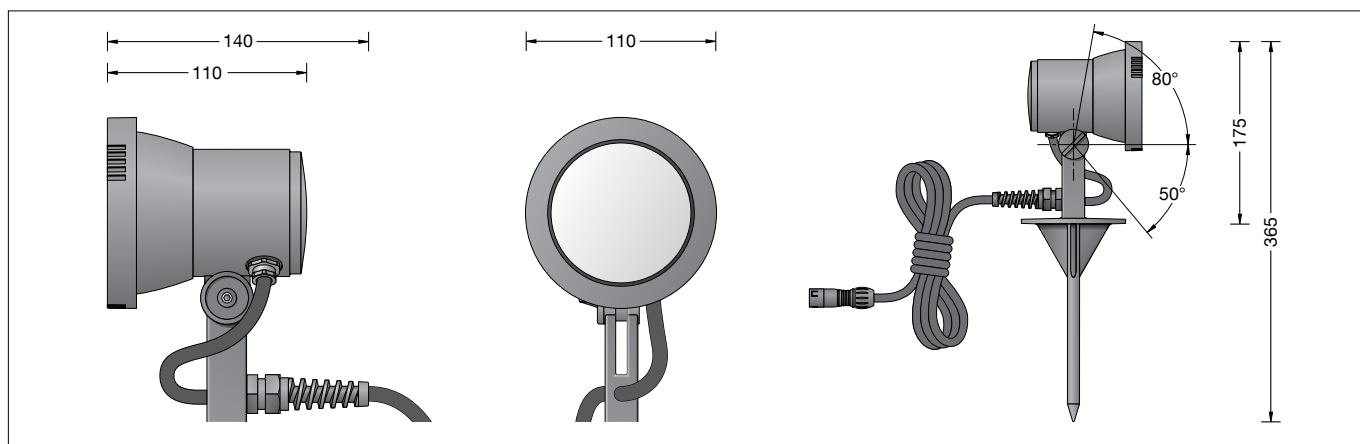
BEGA**24 367**

BEGA Plug & Play Gartenscheinwerfer
 BEGA Plug & Play Garden floodlight
 BEGA Plug & Play Projecteur de jardin



4 044017 278652

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

BEGA Plug & Play
 Scheinwerfer mit Erdspeiß und
 Anschlussleitung mit 48 V-Stecker für die
 ortsveränderliche Montage in privaten
 Gartenanlagen.

Produktbeschreibung

Gehäuse und Erdspeiß aus
 glasfaserverstärktem Kunststoff
 Sicherheitsglas klar
 Reflektoroberfläche Reinstaluminium
 Schwenkbereich -50°/+80°
 Werkzeuglose Brennlageeinstellung
 5 m Anschlussleitung mit 48 V-Stecker
 Schutzklasse III
 Schutzart IP 65
 Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
 Schlagfestigkeit IK07
 Schutz gegen mechanische
 Schläge < 2 Joule
 CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,1 kg
 Dieses Produkt enthält Lichtquellen der
 Energieeffizienzklasse(n) D

Leuchtmittel

Modul-Anschlussleistung	3 W
Leuchten-Anschlussleistung	4 W
Bemessungstemperatur	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Umgebungstemperatur	$t_{a\text{ max}} = 65^\circ\text{C}$
Spannung	48 V = DC

24 367 K3

Modul-Bezeichnung	LED-0488/930
Farbtemperatur	3000 K
Farbwiedergabeindex	CRI > 90
Modul-Lichtstrom	445 lm
Leuchten-Lichtstrom	340 lm
Leuchten-Lichtausbeute	85 lm/W

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
 dieser Leuchte sind die nationalen
 Sicherheitsvorschriften zu beachten.
 Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
 Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
 oder Montage entstehen.
 Werden nachträglich Änderungen an der
 Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als
 Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Lichttechnik

Halbstreuwinkel 51°

Instructions for use**Application**

BEGA Plug & Play
 Floodlight with earthspike and connecting cable
 with 48 V plug for portable installation in private
 gardens.

Product description

Housing and earth spike made of glass fibre
 reinforced synthetic material
 Clear safety glass
 Reflector surface made of pure aluminium
 Swivel range -50°/+80°
 No tools are needed to adjust the
 operating position
 5 m mains supply cable with 48 V plug
 Safety class III
 Protection class IP 65
 Dust-tight and protection against water jets
 Impact strength IK07
 Protection against mechanical
 impacts < 2 joule
 CE – Conformity mark
 Weight: 1.1 kg
 This product contains light sources of energy
 efficiency class(es) D

Lamp

Module connected wattage	3 W
Luminaire connected wattage	4 W
Rated temperature	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Ambient temperature	$t_{a\text{ max}} = 65^\circ\text{C}$
Voltage	48 V = DC

24 367 K3

Module designation	LED-0488/930
Colour temperature	3000 K
Colour rendering index	CRI > 90
Module luminous flux	445 lm
Luminaire luminous flux	340 lm
Luminaire luminous efficiency	85 lm/W

Safety

The installation and operation of this luminaire
 are subject to national safety regulations.
 The manufacturer accepts no liability for
 damage caused by improper use or installation.
 If subsequent modifications are made to
 the luminaire, the person responsible for
 these modifications shall be considered the
 manufacturer.

Lighting technology

Half beam angle 51°

Fiche d'utilisation**Utilisation**

BEGA Plug & Play
 Projecteur avec piquet et câble de
 raccordement avec connecteur 48 V pour
 installation mobile.

Description du produit

Boîtier et piquet en matière synthétique
 renforcée à la fibre de verre
 Verre de sécurité clair
 Finition du réflecteur aluminium extra-pur
 Inclinaison -50°/+80°
 Réglage ne nécessitant pas d'outil
 5 m de câble avec connecteur 48 V
 Classe de protection III
 Degré de protection IP 65
 Étanche à la poussière et protégé contre les
 jets d'eau
 Résistance aux chocs mécaniques IK07
 Protection contre les chocs
 mécaniques < 2 joules
 CE – Sigle de conformité
 Poids: 1,1 kg
 Ce produit contient des sources lumineuses de
 classe d'efficacité énergétique D

Lampe

Puissance raccordée du module	3 W
Puissance raccordée d'un luminaire	4 W
Température de référence	$t_a = 25^\circ\text{C}$
Température d'ambiance	$t_{a\text{ max}} = 65^\circ\text{C}$
Tension	48 V = DC

24 367 K3

Marquage des modules	LED-0488/930
Température de couleur	3000 K
Indice de rendu des couleurs	CRI > 90
Flux lumineux du module	445 lm
Flux lumineux du luminaire	340 lm
Rendement lum. d'un luminaire	85 lm/W

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire,
 respecter les normes de sécurité nationales.
 Le fabricant décline toute responsabilité pour
 tout dommage résultant d'une mise en œuvre
 ou d'une installation inappropriée du produit.
 Si des modifications sont apportées
 ultérieurement au luminaire, l'intervenant sera
 considéré comme étant le fabricant.

Technique d'éclairage

Angle de diffusion à demi-intensité 51°

Montage

Für den Betrieb der Leuchte ist ein BEGA Plug & Play Smart Tower erforderlich – siehe Ergänzungsteile.
Leuchte mit Erdspeiß senkrecht in das Erdreich eindrücken, bis Standsicherheit erreicht ist.
Falls erforderlich, Erdreich im Bereich des Erdspeißes verdichten.
Anschlussleitung der Leuchte in den Steckkontakt am Smart Tower bzw. Smart Extender einstecken.
Scheinwerfereinstellung vornehmen.
Gelenkschraube lösen und Scheinwerfer einstellen. Gelenkschraube anziehen.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern.
Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Wartung

Die Anschlussleitung ist auf äußere Beschädigungen zu prüfen und darf nur durch eine Elektro-Fachkraft ersetzt werden.

Bitte beachten Sie:

Den im Leuchtengehäuse befindlichen Trockenmittelbeutel nicht entfernen.
Er dient zur Aufnahme von Restfeuchtigkeit.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.
BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.
Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen.
Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.
Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.
Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen. Ein defektes Glas muss ersetzt werden.
Abschlussring auf das Scheinwerfergehäuse setzen und rechtsherum so weit aufdrehen, dass die Markierung im Abschlussring und Leuchtengehäuse übereinander liegen.

Installation

A BEGA Plug & Play Smart Tower is required to operate the luminaire – see accessories.
Press the luminaire with earth spike vertically into the soil until stability is achieved. If necessary, compact soil around the earth spike.
Plug the connecting cable of the luminaire into the plug contact on the Smart Tower or Smart Extender.
Adjust the floodlight.
Undo the joint screw and adjust the floodlight.
Tighten the joint screw.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits.
Do not use high pressure cleaners.

Maintenance

The connecting cable must be checked for external damage and may only be replaced by a qualified electrician.

Please note:

Do not remove the desiccant bag from the luminaire housing.
It is needed to remove residual moisture.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.
The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.
The module can be replaced by qualified persons using standard tools.
Disconnect the system and open the luminaire.
Please follow the installation instructions for the LED module.
Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.
Defective glass must be replaced.
Place the cover ring on the floodlight housing and screw it on clockwise so that the marking in the cover ring and the floodlight housing are on top of each other.

Installation

Ce luminaire nécessite l'utilisation d'un BEGA Plug & Play Smart Tower – voir accessoires.
Enfoncer le luminaire avec piquet verticalement dans le sol jusqu'à atteindre une bonne stabilité. Le cas échéant, bien tasser le sol autour du piquet.
Raccorder le câble de raccordement du luminaire à la connexion enfichable de la Smart Tower ou du Smart Extender.
Régler le projecteur. Desserrer la vis de la rotule et régler l'angle du projecteur. Serrer la vis de la rotule.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures.
Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Maintenance

Vérifier que le câble de raccordement n'est pas endommagé. Le câble ne doit être remplacé que par un électricien agréé.

Attention :

Ne pas retirer le sachet de dessiccant présent dans l'armature du luminaire.
Il sert à absorber l'humidité résiduelle.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.
Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.
Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.
Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.
Un verre endommagé doit être remplacé.
Placer l'anneau de finition sur le boîtier du projecteur et le tourner vers la droite jusqu'à ce que les marquages de l'anneau de finition et du boîtier du luminaire se superposent.

Ergänzungsteile

13 566	Smart Tower mit Anschlussleitung und Netzstecker
13 567	Smart Tower mit Anschlussleitung und freiem Leitungsende
13 568	Smart Extender Verteiler mit 5 m Leitung und 48V-Stecker, schalt- und dimmbar über Zigbee Steuerung
10 526	Fernsteuerung ONE
13 569	Fernsteuerung PRO
10 596	Verlängerungsleitung 5 m
10 597	Verlängerungsleitung 10 m

70 588	Gateway zur Steuerung der Beleuchtungsanlage per App BEGA Gateway mit einem Smartphone oder Tablet
---------------	--

Zu den Ergänzungsteilen gibt es eine gesonderte Gebrauchsanweisung.

Accessories

13 566	Smart Tower with connecting cable and mains plug
13 567	Smart Tower with connecting cable and free cable end
13 568	Smart Extender Distributor with 5 m cable and 48V plug, switchable and dimmable via Zigbee Control module
10 526	Remote control ONE
13 569	Remote Control PRO
10 596	Extension cable 5 m
10 597	Extension cable 10 m

70 588	Gateway for controlling your lighting system by app BEGA Gateway from a smartphone or tablet
---------------	--

For the accessories a separate instructions for use can be provided upon request.

Accessoires

13 566	Smart Tower avec câble de raccordement et fiche
13 567	Smart Tower avec câble de raccordement et extrémité libre
13 568	Smart Extender Répartiteur avec 5 m câble et connecteur 48V, débrochable et gradable par module de contrôle Zigbee
10 526	Commande à distance ONE
13 569	Commande à distance PRO
10 596	5 m rallonge d'alimentation
10 597	10 m rallonge d'alimentation

70 588	Gateway pour commander votre dispositif d'éclairage par application BEGA Gateway via un smartphone ou une tablette
---------------	--

Une fiche d'utilisation pour ces accessoires est disponible.

Ersatzteile

Ersatzglas	14 001 246
DC-DC Konverter	61 001 115
LED-Modul 3000 K	LED-0488/930
Reflektor	76 001 605
Dichtung Glas	83 001 863

Spares

Spare glass	14 001 246
Converter DC-DC	61 001 115
LED module 3000 K	LED-0488/930
Reflector	76 001 605
Gasket glass	83 001 863

Pièces de rechange

Verre de rechange	14 001 246
Convertisseur DC-DC	61 001 115
Module LED 3000 K	LED-0488/930
Réflecteur	76 001 605
Joint du verre	83 001 863